



ГРАД ПАНЧЕВО
ГРАДОНАЧЕЛНИК
26000 ПАНЧЕВО, ТРГ КРАЉА ПЕТРА I БР. 2-4

КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА

ЈАВНА НАБАВКА УСЛУГЕ ИЗРАДЕ МОНОГРАФИЈЕ О ГРАДУ ПАНЧЕВУ

ЈАВНА НАБАВКА МАЛЕ ВРЕДНОСТИ

Јавна набавка број: XI-13-404-147/2017

Панчево, јун 2017. године

На основу члана 39. и члана 61. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр.124/12, 14/15 и 68/15, у даљем тексту: ЗЈН), члана 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС” бр.86/15), Правилника о ближем уређивању поступка јавне набавке унутар Наручиоца - Града Панчева, бр.И-06-020-7/2015-283 од 09.10.2015.године, Одлуке о покретању поступка јавне набавке мале вредности бр.Х-13-404-147/2017 од 27.06.2017. године и Решења о образовању Комисије за спровођење поступка јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о граду Панчеву бр.Х-13-404-147/2017 од 27.06.2017.године, припремљена је:

**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА
ЗА ПОСТУПАК ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ -
НАБАВКА УСЛУГЕ ИЗРАДЕ МОНОГРАФИЈЕ О ПАНЧЕВУ
БР.Х-13-404-147/2017**

Конкурсна документација садржи:

Поглавље	Назив поглавља	Страна
I	Општи подаци о јавној набавци	3
II	Техничка спецификација за партију 1	4
II	Техничка спецификација за партију 2	7
III	Техничка документација и планови	9
IV	Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. Закона и Упутство како се доказује испуњеност тих услова за партију 1 и 2	10
V	Критеријуми за доделу уговора за партију 1 и 2	14
VI	Обрасци који чине саставни део понуде	15
VI	Образац понуде за партију 1	16
VI	Образац понуде за партију 2	21
VII	Образац структуре цене за партију 1	25
VI	Образац структуре цене за партију 2	26
VI	“Образац трошкова припреме понуде”	27
VI	“Изјава о независној понуди”	28
VI	Изјава понуђача о испуњености услова из члана 75. став 1. и 2 Закона о јавним набавкама	29
VI	Изјава подизвођача о испуњености услова из члана 75. став 1. Закона о јавним набавкама	30
VII	Модел уговора за партију 1	31
VII	Модел уговора за партију 2	36
VIII	Упутство понуђачима како да сачине понуду	40
IX	Образац за полеђину коверте (пожељно је налепити на коверту понуде)	46

I ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

1. Подаци о Наручиоцу

Наручилац: Град Панчево - Градоначелник града Панчева
Адреса: 26000 Панчево, Трг краља Петра I бр. 2-4
Интернет страница: www.pancevo.rs

2. Врста поступка јавне набавке

Предметна јавна набавка се спроводи у поступку јавне набавке мале вредности, у складу са Законом и подзаконским актима којима се уређују јавне набавке, и то:

- Закон о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ бр. 124/12, 14/15 и 68/15),
- Закон о општем управном поступку („Сл. лист СРЈ“ бр. 33/97, бр. 31/01 и „Сл. гласник РС“ бр. 30/10), у делу који није регулисан Законом о јавним набавкама,
- Закон о облигационим односима („Сл. лист СФРЈ“ бр. 29/78, бр. 39/85, бр. 45/89-Одлука УСЈ и бр. 57/89, „Сл. лист СРЈ“ бр. 31/93 и „Сл. лист СЦГ“ бр. 1/03 – уставна повеља), након закључења уговора о јавној набавци,
- Правилник о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС“ бр. 86/15),
- Правилник о ближем уређивању поступка јавне набавке унутар Наручиоца - Града Панчева, бр. II-06-020-7/2015-283 од 09.10.2015. године

3. Предмет јавне набавке: Предмет јавне набавке, бр. XI-13-404-147/2017, су услуге – Набавка услуге израде монографије о граду Панчеву

4. Циљ поступка: Поступак јавне набавке се спроводи ради закључења уговора о јавној набавци.

5. Резервисана јавна набавка: Није у питању резервисана јавна набавка.

6. Електронска лицитација: Не спроводи се електронска лицитација.

7. Контакт лице: Душанка Степанов, имејл адреса: javne.nabavke@pancevo.rs

8. Рок у којем ће Наручилац донети одлуку о додели уговора: Одлуку о додели уговора, Наручилац ће донети у року од 10 дана од дана јавног отварања понуда.

9. Ознака из Општег речника набавки: Услуге у вези са штампањем- 79820000

10. Партије: Предмет јавне набавке је обликован у 2 партије, и то:

- 1) Партија 1: Текст, превод, дизајн и припрема – процењена вредност износи 490.000,00 динара без урачунатог ПДВ-а
- 2) Партија 2: Штампа – процењена вредност износи 670.000, 00 динара без урачунатог ПДВ-а

II ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА ЗА ПАРТИЈУ 1

ПАРТИЈА 1 - Текст, превод, дизајн и припрема

Парт ија	Редн и број	Врста услуге	Јед. мере	количине	Опис
1	1	Ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром дужине до 10 страна	комад	1	Есеј о Панчеву треба да дочара савремен дух града са елементима основних историјских, географских и културних особености
1	2	Превод ауторског текста са коректуром са српског на енглески до 10 страна	комад	1	/
1	3	Превод ауторског текста са коректуром са српског на немачки до 10 страна	комад	1	/
1	4	Превод ауторског текста са коректуром са српског на руски до 10 страна	комад	1	/
1	5	Дизајн и припрема за штампу (текстуални део и одабране фотографије)	комад	1	Дизајн корица и унутрашњег дела, обрада текста и фотографија, потписивање фотографија, индекс аутора фотографија на крају сликовног дела, текст штампан ћириличним писмом
1	6	Праћење процеса штампе			Овера пробних отисака

Фотографије доставља Наручилац. Наручилац такође обезбеђује ЦИП и ИСБН број.

Захтеви у погледу рока пружања услуге

- Понуђач је дужан да изради и Наручиоцу достави на сагласност ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром, дужине до 10 страна, у року не дужем од 10 дана, рачунајући од дана закључења уговора о јавној набавци.
- Понуђач је дужан да након пријема сагласности на ауторски текст изврши услугу превода ауторског текста са српског на енглески, немачки и руски језик и након тога Наручиоцу достави на сагласност у року од 10 дана, рачунајући од дана пријема одобреног ауторског текста.
- Понуђач је дужан да услугу израде дизајна и припреме за штампу текстуалног и сликовног дела изврши и Наручиоцу достави на сагласност у року од не дужем од 60 дана, рачунајући од дана пријема сагласности Наручиоца на услугу превода.

Захтеви у погледу места пружања услуге: Понуђач је дужан да услугу израде ауторског текста о Панчеву (монографије) са коректуром и лектуром дужине до 10 страна врши у месту понуђача, у својим пословним просторијама и да коначну верзију наведеног текста достави Наручиоцу на сагласност, и то на адресу Наручиоца, Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево, (по један примерак у штампаном и дигиталном облику на CD-у).

Приликом пријема услуге израде ауторског текста о Панчеву (монографије) са коректуром и лектуром дужине до 10 страна извршиће се квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квантитативном пријему и Записник о квалитативном пријему услуге.

Понуђач је дужан да услугу превода ауторског текста са српског на енглески, немачки и руски језик врши у месту понуђача, у својим пословним просторијама, те да коначну верзију достави Наручиоцу на сагласност, и то на адресу Наручиоца, Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево (у једном примерку у дигиталном облику на CD-у).

Приликом пријема услуге превода извршиће се квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квалитативном пријему и Записник о квантитативном пријему услуге.

Понуђач је дужан да услугу израде дизајна и припреме за штампу текстуалног и сликовног дела врши у месту понуђача, у својим пословним просторијама, те да коначну верзију дизајна и припреме за штампу предметне монографије достави Наручиоцу на сагласност, и то на адресу Наручиоца, Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево (у једном примерку у дигиталном облику на CD-у).

Приликом пријема услуге израде дизајна и припреме за штампу извршиће се квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квантитативном пријему и Записник о квалитативном пријему услуге.

Потврда предлога ауторског текста, као и потврда превода са српског на енглески, немачки и руски језик и понуђеног дизајна вршиће се електронским путем, на имејл адресу понуђача.

Понуђач је дужан да пружа и услугу праћења процеса штампе.

Захтеви у вези са рекламационим роком: Понуђач је обавезан да предметну услугу врши на начин, у роковима, као и у свему у складу са Техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца, прихваћеном понудом и уговором.

Уколико се приликом пружања услуге утврди да је услуга коју је понуђач пружио имала недостатке, тј. није била сагласна са захтевима и карактеристикама из Техничке спецификације конкурсне документације Наручиоца, прихваћене понуде и одредбама уговора, или уколико Наручилац има примедбе у погледу квалитета, дужан је да у року од 5 дана од дана записнички констатоване примопредаје, достави своје примедбе понуђачу у писаној форми, а Додављач је обавезан да недостатке отклони, најкасније у року од 3 дана од дана пријема рекламације, у складу са примедбама Наручиоца, без посебне накнаде.

Уколико у року наведеном у претходном ставу понуђач не отклони недостатке у складу са рекламацијом и примедбама Наручиоца, Наручилац има право да не изврши исплату за пружену услугу на коју су стављене примедбе у рекламацији, или да раскине уговор, којом приликом понуђач одговара према општим правилима о накнади штете настале повредом уговора.

Захтеви у погледу начина, рока и услова плаћања: Наручилац ће плаћања вршити за сваку услугу посебно, и то најкасније у року од 15 дана од дана испостављања исправних фактура понуђача и потписаних записника о квалитативном и квантитативном пријему услуге. Плаћање се врши уплатом на рачун понуђача. Понуђачу није дозвољено да захтева аванс.

Напомена: Цена у понуди мора бити исказана у динарима, са и без пореза на додату вредност, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додату вредност.

Цена је фиксна и не може се мењати за време важења уговора.

Ако је у понуди исказана неубичајено ниска цена, Наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона.

Уговорна казна: У случају кашњења понуђача у односу на утврђене рокове пружања услуге, Наручилац има право на исплату уговорне казне у висини од 0,2% укупно уговорене вредности за сваки дан закашњења али не више од 5% вредности уговора.

Наручилац има право да утврђени и обрачунати износ уговорне казне наплати, и то тако што ће испостављену фактуру умањити за укупно обрачунати износ.

Ако је закашњење проузроковано неблаговременим поступањем од стране Наручиоца, у случају немогућности испуњења уговора према Закону о облигационим односима, односно у случају отежаног

испуњења уговорених обавеза из оправданих разлога, а које је понуђач у обавези да писмено образложи и достави Наручиоцу, уговорна казна се неће примењивати.

Захтеви у вези са периодом важења уговора о јавној набавци: Наручилац ће са изабраним понуђачем уговор о јавној набавци закључити на одређено време, до 31.12.2017.године.

Захтеви у вези са роком важења понуде: Рок важења понуде не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде.

Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде не може мењати понуду.

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача

Напомена: Потписивањем и овером Техничке спецификације понуђач потврђује да испуњава све техничке спецификације и прихвата обавезу да реализује предметне услуге у складу са Техничком спецификацијом.

II ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА ЗА ПАРТИЈУ 2.

ПАРТИЈА 2. Штампа

Парт ија	Редн и број	Врста услуге	Јед. мере	Количина	Опис
2	1	Штампа монографије са испоруком	комад	800	<u>димензије</u>: 300 x 240 мм (обрезано) <u>број страна</u>: 200 (+/-10) <u>папир</u>: књижни блок 170 (175) гр/м2 мат кунстдрук <u>пресвлака корица</u> 150 гр/м2 кунстдрук <u>форзеци</u> бездрвни офсетни бели 160 гр/м2 <u>штампа</u>: књижни блок 4/4 (смук) <u>пресвлака корица</u> 4/0 (смук) + мат пластификација + УВ лак парцијално 1/0 <u>форзеци</u> 1/0 (Pantone боја) <u>дорада</u>: табаци прошивени концем тврди повез, равна рикна, лепенка 2 мм, каширана пресвлака

Захтеви у погледу начина, рока и услова плаћања.

Наручилац ће плаћање извршити најкасније у року од 15 дана од дана испостављене исправне фактуре понуђача и потписаних записника о квалитативном и квантитативном пријему. Плаћање се врши уплатом на рачун понуђача. Понуђачу није дозвољено да захтева аванс.

Напомена: Цена у понуди мора бити исказана у динарима, са и без пореза на додату вредност, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додату вредност.

Цена је фиксна и не може се мењати за време важења уговора.

Ако је у понуди исказана неубичајено ниска цена, Наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона о јавним набавкама.

Захтеви у погледу рока пружања услуге и испоруке штампаног материјала

Понуђач је дужан да услугу штампе и испоруку материјала изврши у року од не дужем од 30 дана рачунајући од дана достављања припреме за штампу монографије.

Приликом испоруке штампаног материјала извршиће се квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квантитативном пријему и Записник о квалитативном пријему услуге.

Захтеви у погледу места испоруке добара

Понуђач је дужан да штампани материјал испоручи у месту Наручиоца, на адресу Градска управа града Панчева Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево – Секретаријат за скупштинске послове, послове Градоначелника и Градског већа.

Захтеви у вези са рекламационим роком

Понуђач обавезан да предметну услугу врши на начин, у роковима, као и у свему у складу са Техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца, прихваћеном понудом и уговором.

Уколико се приликом пружања услуге утврди да је услуга коју је понуђач пружио имала недостатке, тј. није била сагласна са захтевима и карактеристикама из Техничке спецификације конкурсне документације Наручиоца, прихваћене понуде и одредбама уговора, или уколико Наручилац има примедбе у погледу квалитета, дужан је да у року од 5 дана од дана записнички констатоване примопредаје, достави своје примедбе понуђачу у писаној форми, а Додатљач је обавезан да недостатке отклони, најкасније у року од 3 дана од дана пријема рекламације, у складу са примедбама Наручиоца, без посебне накнаде.

Уколико у року наведеном у претходном ставу понуђач не отклони недостатке у складу са рекламацијом и примедбама Наручиоца, Наручилац има право да не изврши исплату за пружену услугу за коју су стављене примедбе у рекламацији, или да раскине уговор, којом приликом понуђач одговара према општим правилима о накнади штете настале повредом уговора.

Уговорна казна: У случају кашњења понуђача у односу на утврђене рокове пружања услуге, Наручилац има право на исплату уговорне казне у висини од 0,2% укупно уговорене вредности за сваки дан закашњења али не више од 5% вредности уговора.

Наручилац има право да утврђени и обрачунати износ уговорне казне наплати, и то тако што ће испостављену фактуру умањити за укупно обрачунати износ.

Ако је закашњење проузроковано неблаговременим поступањем од стране Наручиоца, у случају немогућности испуњења уговора према Закону о облигационим односима, односно у случају отежаног испуњења уговорених обавеза из оправданих разлога, а које је понуђач у обавези да писмено образложи и достави Наручиоцу, уговорна казна се неће примењивати.

Захтеви у вези са периодом важења уговора о јавној набавци

Наручилац ће са изабраним понуђачем уговор о јавној набавци закључити на одређено време, до 31.12.2017. године.

Захтеви у вези са роком важења понуде

Рок важења понуде не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од Понуђача продужење рока важења понуде.

Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача

Напомена: Потписивањем и овером Техничке спецификације понуђач потврђује да испуњава све техничке спецификације и прихвата обавезу да реализује предметне услуге у складу са Техничком спецификацијом.

III ТЕХНИЧКА ДОКУМЕНТАЦИЈА И ПЛАНОВИ**1. НАЧИН ПРЕУЗИМАЊА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ПЛАНОВА, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИХ ЊЕНИХ ДЕЛОВА, АКО ЗБОГ ОБИМА И ТЕХНИЧКИХ РАЗЛОГА ИСТУ НИЈЕ МОГУЋЕ ОБЈАВИТИ:**

Предметна набавака не садржи техничку документацију и планове.

IV УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА ЗА ПАРТИЈУ 1 И 2

1) УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. ЗАКОНА ЗА ПАРТИЈУ 1 И 2

1.1. Право на учешће у поступку предметне јавне набавке има понуђач који испуњава **обавезне услове** за учешће у поступку јавне набавке дефинисане чланом 75. Закона, и то:

- 1) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (члан 75. став 1. Закона);
- 2) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (члан 75. став 1. Закона);
- 3) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (члан 75. став 1. Закона);
- 4) Понуђач је дужан да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (члан 75. став 2. Закона).

1.2. Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, у складу са чланом 80. Закона, подизвођач мора да испуњава обавезне услове наведене у овом поглављу, у тачки 1.1. и то од 1) до 3) и у члану 75. став 1. Закона.

1.3. Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача, мора да испуњава све обавезне услове наведене у тачки 1.1. овог поглавља и у члану 75. став 1. и 2. Закона.

2) УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 76. ЗАКОНА ЗА ПАРТИЈУ 1

2.1. Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке и подноси понуду за Партију 1, мора испунити **додатне услове** за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чланом 76. Закона, односно мора да **располаже довољним кадровским капацитетом**, тј. да има најмање по једно радно ангажовано лице, по основу уговора о раду, уговора о делу или уговора по другом правном основу, и то за:

а) **аутора писаног текста** – есеја о Панчеву који дочарава савремени дух града – који мора бити познат најширој културној јавности по свом угледу и доприносу у сфери писане речи, односно добитник најмање 4 престижне награде за књижевност за свој књижевни рад.

(Доказ: Образац М, или уговор о раду, или уговор о делу или уговор по другом правном основу и фотокопије награда за литерарни рад) **Напомена:** Понуђач није дужан да доставља на увид доказ додељених награда за литерарни рад, уколико су подаци о додељеној награди доступни на интернет страници органа, организација, односно институција које су наведену награду доделили.

б) **преводиоце са српског на енглески, немачи и руски језик**, који морају имати завршен филолошки факултет одређеног усмерења и имати искуство у преводилачком раду – најмање 3 стручна или књижевна текста који су објављени, за сваког преводиоца појединачно, за период од 5 година од дана објављивања позива за подношење понуда. (Доказ: Образац М, или уговор о раду, или уговор о делу или уговор по другом правном основу, фотокопије диплома, узорци или фотокопије најмање 3 стручна или књижевна текста који су објављени (фотокопије импресума) или изјаву понуђача (референтну листу) о пруженим услугама са приложеним потврдама наручилаца услуга, за сваког преводиоца појединачно)

в) **графичког дизајнера** – који мора имати диплому Факултета примењене уметности (или еквивалентно томе) одсек/модул графички дизајн, да поседује најмање једну награду из области графичког дизајна додељену од стране репрезентативног струковног удружења и да је у протеклих 5 година дизајнирао најмање 8 монографија и зборника радова. (Доказ: Образац М, или уговор о раду, или уговор о делу или уговор по другом правном основу, фотокопија дипломе, фотокопија награде и узорци или фотокопије најмање 8 монографија и зборника радова) **Напомена:** Понуђач није дужан да доставља на увид доказ додељене награде, уколико су подаци о додељеној награди доступни на интернет страници органа, организација, односно институција које су наведену награду доделили.

Град Панчево

Конкурсна документација бр. XI-13-404-147/2017

2.2. Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, у складу са чланом 80. Закона, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 3) Закона.

2.3. Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуњава обавезне услове наведене у члану 75. став 1. и 2. Закона, односно услове наведене у тачки 1.1. овог поглавља и то подтачке 1) 2) 3) и 4). Додатне услове из члана 76. Закона и дефинисане у овом поглављу конкурсне документације, у тачки 2.1. испуњавају заједно.

3) УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 76. ЗАКОНА ЗА ПАРТИЈУ 2

3.1. Понуђач који учествује у поступку предметне јавне набавке и подноси понуду за Партију 2, мора испунити **додатне услове** за учешће у поступку јавне набавке, дефинисане чланом 76. Закона, и то:

а) Да располаже довољним пословним капацитетом, односно да је у последњих 5 година штампао најмање 30 публикација евидентираних у ЦИП каталогизацији Народне библиотеке Србије или Матице Српске, од којих су најмање 5 из области културе и уметности са референцом изнад 1.200.000 динара, у укупном износу. (Доказ: Публикације је неопходно документовати узорцима или фото документацијом (фотокопијама) и фотокопије фактура)

3.2. Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, у складу са чланом 80. Закона, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 3) Закона.

3.3. Уколико понуду подноси група понуђача, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуњава обавезне услове наведене у члану 75. став 1. и 2. Закона, односно услове наведене у тачки 1.1. овог поглавља и то подтачке 1) 2) 3) и 4). Додатне услове из члана 76. Закона и дефинисане у овом поглављу конкурсне документације, у тачки 3.1. испуњавају заједно.

4) УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА ЗА ПАРТИЈУ 1 и 2

Испуњеност **обавезних услова из члана 75. став 1. и 2.** за учешће у поступку предметне јавне набавке у партијама 1 и 2, у складу са чл. 77. став 4. Закона, понуђач доказује достављањем **Изјаве** (Образац 5. овог поглавља конкурсне документације), којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. став 1. и 2. Закона и дефинисане овом конкурсном документацијом.

Изјава мора да бити потписана од стране овлашћеног лица понуђача и оверена печатом. Уколико Изјаву потписује лице које није уписано у регистар као лице овлашћено за заступање, потребно је уз понуду доставити овлашћење за потписивање.

Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава (Образац 5. конкурсне документације) мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, понуђач је дужан да достави Изјаву подизвођача (Образац 6.), потписану од стране овлашћеног лица подизвођача и оверену печатом.

Ако је понуђач доставио изјаву из члана 77. став 4. Закона (Образац 5), Наручилац **може** пре доношења одлуке о додели уговора да од понуђача чија је понуда оцењена као најповољнија да затражи да достави копију захтеваних доказа о испуњености услова, а може и да затражи на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа. Наручилац доказе може да затражи и од осталих понуђача.

Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од пет дана, не достави тражене доказе, Наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Испуњеност додатних услова из члана 76. ЗЈН и одређених овом конкурсном документацијом, доказује се достављањем доказа предвиђених овом конкурсном документацијом.

Ако је понуђач доставио изјаву у складу са чланом 77. став 4. ЗЈН, којом доказује испуњеност услова из чл. 75. став 1. и 2. ЗЈН, Наручилац **може** пре доношења одлуке о додели уговора од понуђача чија је

понуда оцењена као најповољнија да затражи да достави копију захтеваних доказа о испуњености услова, а може и да затражи на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа, које може да затражи и од осталих понуђача, као и за подизвођача, и то:

Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, понуђач доказује достављањем следећих доказа:

- Услов из тачке 1.1. подтачка 1) овог поглавља и из члана 75. став 1. ЗЈН

Доказ:

Правна лица: Извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из регистра надлежног привредног суда;

Предузетници: Извод из регистра Агенције за привредне регистре, односно извод из одговарајућег регистра.

за физичко лице: /

- Услов из тачке 1.1. подтачка 2) овог поглавља и из члана 75. став 1. ЗЈН

Доказ:

Правна лица: 1) Извод из казнене евиденције, односно уверење **основног суда** на чијем подручју се налази седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре. **Напомена:** Уколико уверење Основног суда не обухвата податке из казнене евиденције за кривична дела која су у надлежности редовног кривичног одељења Вишег суда, потребно је поред уверења Основног суда доставити **И УВЕРЕЊЕ ВИШЕГ СУДА** на чијем подручју је седиште домаћег правног лица, односно седиште представништва или огранка страног правног лица, којом се потврђује да правно лице није осуђивано за кривична дела против привреде и кривично дело примања мита; 2) Извод из казнене евиденције **Посебног одељења за организовани криминал Вишег суда у Београду**, којим се потврђује да правно лице није осуђивано за неко од кривичних дела организованог криминала; 3) Извод из казнене евиденције, односно уверење **надлежне полицијске управе МУП-а**, којим се потврђује да законски заступник понуђача није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре и неко од кривичних дела организованог криминала (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта законског заступника). Уколико понуђач има више законских заступника дужан је да достави доказ за сваког од њих.

Предузетници и физичка лица: Извод из казнене евиденције, односно уверење **надлежне полицијске управе МУП-а**, којим се потврђује да није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (захтев се може поднети према месту рођења или према месту пребивалишта).

Докази не могу бити старији од два месеца пре отварања понуда.

- Услов из тачке 1.1. подтачка 3) овог поглавља и из члана 75. став 1. ЗЈН

Доказ:

Уверење Пореске управе Министарства финансија да је измирио доспеле порезе и доприносе и уверење надлежне управе локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода или потврду надлежног органа да се понуђач налази у поступку приватизације.

ДОКАЗИ НЕ МОГУ БИТИ СТАРИЈИ ОД ДВА МЕСЕЦА ПРЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА.

- Услов из тачке 1.1. подтачка 4) овог поглавља и из члана 75. став 2. Закона:

Доказ:

Понуђач је дужан да при састављању понуде изричито наведе да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде, те испуњеност истих доказује достављањем Изјаве (Образац 5. из поглавља VI конкурсне документације).

ДОКАЗИВАЊЕ ИСПУЊЕНОСТИ ДОДАТНИХ УСЛОВА ЗА ПАРТИЈУ 1 - За испуњеност додатних услова из тачке 2.1. подтачке а) б) и в) овог поглавља конкурсне документације и из члана 76. Закона, односно да понуђач располаже довољним кадровским капацитетом Наручилац захтева на увид следеће доказе:

- Као доказ да има најмање једно радно ангажовано лице - **аутора писаног текста** – есеја о Панчеву који дочарава савремени дух града – који мора бити познат најширој културној јавности по свом угледу и доприносу у сфери писане речи, односно добитник најмање 4 престижне награде за књижевност за свој књижевни рад, понуђач је дужан да достави Образац М, или уговор о раду или уговор о делу или уговор по другом правном основу и фотокопије награда за литерарни рад. **Напомена:** Понуђач није дужан да доставља на увид доказ додељених награда за књижевност за свој књижевни рад, уколико су подаци о додељеној награди доступни на интернет страници органа, организација, односно институција које су наведену награду доделили.
- Као доказ да има најмање по једно радно ангажовано лице - **преводиоце са српског на енглески, немачи и руски језик**, који морају имати завршен филолошки факултет одређеног усмерења и имати искуство у преводилачком раду – најмање 3 стручна или књижевна текста који су објављени, за сваког преводиоца појединачно, понуђач је дужан да достави Образац М, или уговор о раду, или уговор о делу или уговор по другом правном основу, фотокопије диплома, узорци или фотокопије најмање 3 стручна или књижевна текста који су објављени (фотокопије импресума) или изјаву понуђача (референтну листу) о пруженим услугама са приложеним потврдама наручилаца услуга, за сваког преводиоца појединачно.
- Као доказ да има најмање једно радно ангажовано лице - **графичког дизајнера – који мора имати** диплому Факултета примењене уметности (или еквивалентно томе) одсек/модул графички дизајн, да поседује најмање једну награду из области графичког дизајна додељену од стране репрезентативног струковног удружења и да је у протеклих 5 година дизајнирао најмање 8 монографија и зборника радова понуђач је дужан да достави Образац М, или уговор о раду, или уговор о делу или уговор по другом правном основу, фотокопију дипломе, фотокопију награде и узорке или фотокопије најмање 8 монографија и зборника радова. **Напомена:** Понуђач није дужан да доставља на увид доказ додељене награде, уколико су подаци о додељеној награди доступни на интернет страници органа, организација, односно институција које су наведену награду доделили.

ДОКАЗИВАЊЕ ИСПУЊЕНОСТИ ДОДАТНИХ УСЛОВА ЗА ПАРТИЈУ 2 - За испуњеност додатних услова из тачке 3.1. подтачке а) овог поглавља конкурсне документације и из члана 76. Закона, односно да понуђач располаже довољним пословним капацитетом Наручилац захтева на увид следеће доказе:

– Као доказ да располаже довољним пословним капацитетом, односно да је у последњих 5 година штампао најмање 30 публикација евидентираних у ЦИП каталогизацији Народне библиотеке Србије или Матице Српске, од којих су најмање 5 из области културе и уметности са референцом изнад 1.200.000 динара, у укупном износу, понуђач је дужан да достави узорке публикација или фотокопије истих, као и фотокопије фактура.

Уколико понуду подноси група понуђача понуђач је дужан да за сваког члана групе достави наведене доказе да испуњава све обавезне услове наведене у тачки 1.1. овог поглавља и у члану 75. став 1. и 2. ЗЈН.

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, понуђач је дужан да за подизвођача достави доказе да испуњава услове наведене у овом поглављу, у тачки 1.1. и то подтачке од 1) до 3) и у члану 75. став 1. ЗЈН.

Наведене доказе о испуњености услова понуђач може доставити у виду неовверених копија, а Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача, чија је понуда на основу извештаја о стручној оцени понуда оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа о испуњености услова.

Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од пет дана, не достави на увид оригинал или оверену копију тражених доказа, Наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

Лице уписано у Регистар понуђача није дужно да приликом подношења понуде доказују испуњеност обавезних услова из тачке 1.1. подтачке од 1) – 3) овог поглавља и из члана 75. став 1. ЗЈН.

Наручилац неће одбити понуду као неприхватљиву, уколико не садржи неки од доказа одређених конкурсном документацијом, ако понуђач наведе у понуди интернет страницу на којој су подаци који су тражени у оквиру услова јавно доступни.

Уколико је доказ о испуњености услова електронски документ, понуђач доставља копију електронског документа у писаном облику, у складу са законом којим се уређује електронски документ, осим уколико подноси електронску понуду када се доказ доставља у изворном електронском облику.

Ако се у држави у којој понуђач има седиште не издају тражени докази, понуђач може, уместо доказа, приложити своју писану изјаву, дату под кривичном и материјалном одговорношћу оверену пред судским или управним органом, јавним бележником или другим надлежним органом те државе.

Ако понуђач има седиште у другој држави, Наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе.

Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести Наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.

V КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА **КРИТЕРИЈУМ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА ЗА ПАРТИЈУ 1 и 2**

1. ВРСТА КРИТЕРИЈУМА ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА, ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА НА ОСНОВУ КОЈИХ СЕ ДОДЕЉУЈЕ УГОВОР И МЕТОДОЛОГИЈА ЗА ДОДЕЛУ ПОНДЕРА ЗА СВАКИ ЕЛЕМЕНТ КРИТЕРИЈУМА

Избор најповољније понуде ће се извршити применом критеријума „Најнижа понуђена цена“.

2. ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА, ОДНОСНО НАЧИН НА ОСНОВУ КОЈИХ ЋЕ НАРУЧИЛАЦ ИЗВРШИТИ ДОДЕЛУ УГОВОРА У СИТУАЦИЈИ КАДА ПОСТОЈЕ ДВЕ ИЛИ ВИШЕ ПОНУДА СА ИСТОМ ПОНУЂЕНОМ ЦЕНОМ (Чл.84. став 4. Закона)

Уколико ни након примене горе наведеног критеријума није могуће донети одлуку о додели уговора, Наручилац ће уговор доделити понуђачу који буде извучен путем жреба. Наручилац ће писмено обавестити све понуђаче који су поднели понуде о датуму када ће се одржати извлачење путем жреба. Жребом ће бити обухваћене само оне понуде које имају једнаку најнижу понуђену цену. Извлачење путем жреба Наручилац ће извршити јавно, у присуству понуђача, и то тако што ће називе понуђача исписати на одвојеним папирима, који су исте величине и боје, те ће све те папире ставити у провидну кутију одакле ће извући само један папир. Понуђачу чији назив буде на извученом папиру ће бити додељен уговор. Понуђачима који не присуствују овом поступку, Наручилац ће доставити записник извлачења путем жреба.

VI ОБРАСЦИ КОЈИ ЧИНЕ САСТАВНИ ДЕО ПОНУДЕ

- 1) Образац понуде (Образац 1);
- 2) Образац структуре понуђене цене, са упутством како да се попуни (Образац 2);
- 3) Образац трошкова припреме понуде (Образац 3);
- 4) Образац изјаве о независној понуди (Образац 4);
- 5) Образац изјаве понуђача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН, наведених овом конкурсном документацијом (Образац 5);
- 6) Образац изјаве подизвођача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН, наведених овом конкурсном документацијом (Образац 6).

VI ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ ЗА ПАРТИЈУ 1

Понуда број _____ од _____ године у поступку јавне набавке мале вредности
— Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.XI-13-404-147/2017 – Партија 1 - Текст, превод,
дизајн и припрема

1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Име особе за контакт:	
Законски заступник:	
Електронска адреса понуђача (е-маил):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	

2) ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО
Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ
В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

Напомена: заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача

3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

Напомена:

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	

Напомена:

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5) ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.XI-13-404-147/2017
– Партија 1 - Текст, превод, дизајн и припрема, у складу са Техничком спецификацијом за партију 1

Ред. бр.	Опис услуге	Јед. мере	Количина	Цена у динарима без ПДВ-а	Цена у динарима са ПДВ-ом
1	Ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром дужине до 10 страна	комад	1		
2	Превод ауторског текста са коректуром са српског на енглески до 10 страна	комад	1		
3	Превод ауторског текста са коректуром са српског на немачки до 10 страна	комад	1		
4	Превод ауторског текста са коректуром са српског на руски до 10 страна	комад	1		
5	Дизајн и припрема за штампу (текстуални део и одабране фотографије)	комад	1		
6	Праћење процеса штампе	комад	1		
Укупна цена услуге израде монографије о Панчеву бр.XI-13-404-147/2017 – Партија 1 - Текст, превод, дизајн и припрема, у складу са Техничком спецификацијом за партију 1 (ставке од 1 до 6)					

Рок пружања услуге	– Понуђач је дужан да изради и Наручиоцу достави на сагласност ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром, дужине до 10 страна, у року од __ дана рачунајући од дана закључења уговора о јавној набавци. (Рок не може бити дужи од 10 дана) – Понуђач је дужан да након пријема сагласности на ауторски текст изврши услугу превода ауторског текста са српског на енглески, немачки и руски језик и након тога Наручиоцу достави на сагласност у року __ дана, рачунајући од дана пријема одобреног ауторског текста.(Рок не може бити дужи од 10 дана) – Понуђач је дужан да услугу израде дизајна и припреме за штампу текстуалног и сликовног дела изврши и Наручиоцу достави на сагласност у року од ____ дана, рачунајући од дана пријема сагласности Наручиоца на услугу превода.(Рок не може бити дужи од 60 дана)
Рок важења понуде	Рок важења понуде је _____ дана (не може бити краћи од 60 дана) од дана отварања понуда. У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде. Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде не може мењати понуду.

Цене у динарима без ПДВ-а су фиксне и не могу се мењати за време важења уговора о јавној набавци и садрже све трошкове које Додављач има и реализацији јавне набавке.

Укупна цена услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017 – Партија 1 - Текст, превод, дизајн и припрема, у складу са Техничком спецификацијом за партију 1 (ставке од 1 до 6) у динарима без ПДВ-а Наручиоцу ће служити као критеријум за избор најповољније понуде и за рангирање понуда.

Проценат укупне вредности набавке или део набавке, који ће бити поверен подизвођачу: _____ (попуњава само понуђач који подноси понуду са подизвођачем)

Датум

М. П.

Понуђач

Напомене: Образац понуде понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати и печатом оверити образац понуде.

VI ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ ЗА ПАРТИЈУ 2

Понуда број _____ од _____ године у поступку јавне набавке мале вредности
 — Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.XI-13-404-147/2017 – партија 2 - Штампа, у складу са Техничком спецификацијом за партију 2

1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Име особе за контакт:	
Законски заступник:	
Електронска адреса понуђача (е-маил):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	

3) ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО
Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ
В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

Напомена: заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача

3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

Напомена:

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Законски заступник:	

Напомена:

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5) ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.XI-13-404-147/2017 – партија 2 - Штампа, у складу са Техничком спецификацијом за Партију 2

Ред. бр.	Опис добра	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са ПДВ-ом	Укупна цена у динарима без ПДВ-а	Укупна цена у динарима са ПДВ-ом
1	Штампа монографије са испоруком	комад	800				
Укупна цена услуге израде монографије о Панчеву за Партију 2 – Штампа, у складу са Техничком спецификацијом за Партију 2 (ставка 1)							
Рок испоруке добара		Понуђач је дужан да услугу штампе и испоруку материјала изврши у року од ____ дана рачунајући од дана достављања припреме за штампу монографије. (Рок не може бити дужи од 30 дана) Место испоруке је адреса Наручиоца, Трг краља Петра I 2-4, 26000 Панчево.					
Рок важења понуде		Рок важења понуде је ____ дана (не може бити краћи од 60 дана) од дана отварања понуда. У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде. Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде не може мењати понуду.					

Цене по јединици мере су фиксне и не могу се мењати за време важења уговора, те садрже све трошкове које понуђач има у реализацији јавне набавке.

Укупна цена услуге израде монографије о Панчеву за Партију 2 – Штампа, у складу са Техничком спецификацијом за Партију 2 (ставка 1) у динарима без ПДВ-а Наручиоцу ће служити као критеријум за избор најповољније понуде и за рангирање понуда.

Проценат укупне вредности набавке или део набавке, који ће бити поверен подизвођачу: _____ (попуњава само понуђач који подноси понуду са подизвођачем)

Датум

Понуђач

М. П.

Напомене: Образац понуде понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати и печатом оверити образац понуде.

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ ЗА ПАРТИЈУ 1

У обрасцу структуре цене понуђач треба да наведе све основне елементе понуђене цене, попуни, потпише и овери одговорно лице Понуђача

- У колону под бројем 5. уписати цену по јединици мере у динарима без урачунаог ПДВ-а
- У колону под бројем 6. уписати цену по јединици мере у динарима са урачунатим ПДВ-ом
- У колону под бројем 7. уписати укупну цену у динарима без урачунаог ПДВ-а
- У колону под бројем 8. уписати укупну цену у динарима са урачунатим ПДВ-ом

1	2	3	4	5	6	7	8
Ред. бр.	Опис добара	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са ПДВ-ом	Укупна цена у динарима без ПДВ-а	Укупна цена у динарима са ПДВ-ом
1	Ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром дужине до 10 страна	комад	1				
2	Превод ауторског текста са коректуром са српског на енглески до 10 страна	комад	1				
3	Превод ауторског текста са коректуром са српског на немачки до 10 страна	комад	1				
4	Превод ауторског текста са коректуром са српског на руски до 10 страна	комад	1				
5	Дизајн и припрема за штампу (текстуални део и одабране фотографије)	комад	1				
6	Праћење процеса штампе	комад	1				
Укупна цена услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017 – Партија 1 - Текст, превод, дизајн и припрема, у складу са Техничком спецификацијом за партију 1 (ставке од 1 до 6)							

Место: _____

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача _____

Напомена: Образац структуре цене понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише чиме се потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу наведени, у случају да понуђач наступа самостално или са подизвођачем. Уколико понуђач подноси заједничку понуду, овај образац попуњава, потписује и печатом оверава споразумом овлашћени члан из групе понуђача.

Достављање обрасца структуре цене је обавезно.

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ ЗА ПАРТИЈУ 2

У обрасцу структуре цене понуђач треба да наведе све основне елементе понуђене цене, попуни, потпише и овери одговорно лице Понуђача

- У колону под бројем 5. уписати цену по јединици мере у динарима без урачунаог ПДВ-а
- У колону под бројем 6. уписати цену по јединици мере у динарима са урачунатим ПДВ-ом
- У колону под бројем 7. уписати укупну цену у динарима без урачунаог ПДВ-а
- У колону под бројем 8. уписати укупну цену у динарима са урачунатим ПДВ-ом

1	2	3	4	5	6	7	8
Ред. бр.	Опис добра	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са ПДВ-ом	Укупна цена у динарима без ПДВ-а	Укупна цена у динарима са ПДВ-ом
1	Штампа монографије са испоруком	комад	800				
Укупна цена услуге израде монографије о Панчеву за Партију 2-Штампа, у складу са Техничком спецификацијом за Партију 2 (ставка 1)							

Место: _____

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача _____

Напомена: Образац структуре цене понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише чиме се потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу наведени, у случају да понуђач наступа самостално или са подизвођачем. Уколико понуђач подноси заједничку понуду, овај образац попуњава, потписује и печатом оверава споразумом овлашћени члан из групе понуђача.

Достављање обрасца структуре цене је обавезно.

ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У складу са чланом 88. став 1. Закона, понуђач _____ [навести назив понуђача], доставља укупан износ и структуру трошкова припреме понуде у поступку јавне набавке мале вредности - Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр. XI-13-404-147/2017, за ПАРТИЈУ бр. _____ - _____ (уписати број и назив партије), како следи у табели

ВРСТА ТРОШКА	ИЗНОС ТРОШКА У РСД
УКУПАН ИЗНОС ТРОШКОВА ПРИПРЕМАЊА ПОНУДЕ	

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни Наручиоца, Наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача

Напомена: Образац важи за партију 1 и 2

Достављање овог обрасца није обавезно.

ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

У складу са чланом 26. Закона, _____, (Назив понуђача)
даје:

**ИЗЈАВУ
О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ**

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке мале вредности - Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр. XI-13-404-147/2017, за ПАРТИЈУ бр. _____ - _____ (уписати број и назив партије), поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима .

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача

Напомена: У случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, Наручулац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције.

Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

Образац важи за партију 1 и 2.

Достављање овог обрасца је обавезно.

ИЗЈАВА ПОНУЂАЧА
О ИСПУЊАВАЊУ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. СТАВ 1. И 2. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА У
ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

ИЗЈАВУ

Понуђач _____ [навести назив понуђача] у поступку јавне набавке мале вредности - Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр. XI-13-404-147/2017, за ПАРТИЈУ бр. _____ - _____ (уписати број и назив партије), испуњава услове из чл.75. Закона, односно обавезне услове дефинисане овом конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

- 1) Понуђач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
- 2) Понуђач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
- 3) Понуђач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији).
- 4) Понуђач је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде

Место: _____

Датум: _____

М.П.

Понуђач:

Напомена: Уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

Образац важи за ПАРТИЈУ 1 и 2.

Достављање ове изјаве је обавезно.

**ИЗЈАВА ПОДИЗВОЂАЧА
О ИСПУЊАВАЊУ УСЛОВА ИЗ ЧЛ. 75. СТАВ 1. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА У ПОСТУПКУ
ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЧЕ ВРЕДНОСТИ**

У складу са чланом 77. став 4. Закона, под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник подизвођача, дајем следећу

ИЗЈАВУ

Подизвођач _____ [навести назив подизвођача] у поступку јавне набавке маће вредности - Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр. XI-13-404-147/2017, за ПАРТИЈУ бр. _____ - _____ (уписати број и назив партије), испуњава услове из чл. 75. Закона, односно обавезне услове дефинисане овом конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

1. Подизвођач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
2. Подизвођач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
3. Подизвођач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији).

Место: _____

Датум: _____

М.П.

Подизвођач:

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица подизвођача и оверена печатом.

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, достављање ове изјаве је обавезно.

Образац важи за ПАРТИЈУ 1 и 2.

VII МОДЕЛ УГОВОРА

МОДЕЛ УГОВОРА О НАБАВЦИ УСЛУГЕ ИЗРАДЕ МОНОГРАФИЈЕ О ПАНЧЕВУ – ПАРТИЈА 1 - ТЕКСТ, ПРЕВОД, ДИЗАЈН И ПРИПРЕМА

Закључен између:

1. ГРАДА ПАНЧЕВА

са седиштем у Панчеву, Трг краља Петра I бр. 2-4,
 ПИБ: 101049012, Матични број: 08331537,
 Број рачуна: 840-104640-03, Управа за трезор,
 коју заступа Градоначелник, Саша Павлов
 (у даљем тексту: **Наручилац**)

и

2.
 са седиштем у, улица,
 ПИБ:, Матични број:,
 Број рачуна:, Назив банке:,
 Телефон:, Телефакс:
 кога заступа
 (у даљем тексту: **Добављач**),

Остали (подизвођачи или чланови групе понуђача)

Основ уговора: Сprovedен поступак јавне набавке мале вредности бр. XI-13-404-147/2017

Датум Одлуке о додели Уговора:

Понуда изабраног понуђача број _____ од _____ године

Члан 1.

Уговорне стране су сагласне да је предмет овог уговора набавка услуге израде монографије о Панчеву – Партија 1 - Текст, превод, дизајн и припрема, на основу спроведеног поступка јавне набавке мале вредности бр. XI-13-404-147/2017, у свему у складу са Техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца и прихваћеном Понудом Добављача број _____ од _____ године са Обрасцем структуре цене, који су саставни део овог уговора.

Уговорне стране су сагласне да услуга текста, превода, дизајна и припреме из става 1. овог члана обухвата следеће:

Парт ија	Редн и број	Врста услуге	Јед. мере	количине	Опис
1	1	Ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром дужине до 10 страна	комад	1	Есеј о Панчеву треба да дочара савремен дух града са елементима основних историјских, географских и културних особености
1	2	Превод ауторског текста са коректуром са српског на енглески до 10 страна	комад	1	/
1	3	Превод ауторског текста са коректуром са српског на немачки до 10 страна	комад	1	/
1	4	Превод ауторског текста са коректуром са српског на руски до 10 страна	комад	1	/
1	5	Дизајн и припрема за	комад	1	Дизајн корица и

Град Панчево

Конкурсна документација бр. XI-13-404-147/2017

		штампу (текстуални део и одабране фотографије)		унутрашњег дела, обрада текста и фотографија, потписивање фотографија, индекс аутора фотографија на крају сликовног дела, текст штампан ћириличним писмом
1	6	Праћење процеса штампе		Овера пробних отисака

Уговорне стране су сагласне да је Наручилац обавезан да обезбеди фотографије, као и да обезбеди ЦИП и ИСБН број.

(Напомена: Члан 2. овог уговора мења се или брише у зависности од понуде Добављача)

Члан 2.

Добављач се обавезује да самостално, или са подизвођачима, односно као Група понуђача, врши услугу из члана 1. овог Уговора.

У случају да Добављач, за поједине послове, односно делове понуде ангажује подизвођаче, одговоран је Наручиоцу за њихово извршење, као да га је сам извршио.

Уколико Добављач наступа као овлашћени представник Групе понуђача, чланови групе су неограничено солидарно одговорни Наручиоцу, за извршење уговорених обавеза.

У складу са Понудом, Добављач ће реализацију Уговора делимично поверити:

_____ (навести назив и седиште сваког ангажованог подизвођача, односно члана групе понуђача уколико је Добављач у Понуди наступио са подизвођачима, односно као група понуђача), и то за послове -делове понуде:

Члан 3.

Уговорне стране су сагласне да је рок пружања услуге следећи:

- Понуђач је дужан да изради и Наручиоцу достави на сагласност ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром, дужине до 10 страна, у року _____ дана, рачунајући од дана закључења уговора о јавној набавци. (Попуњава понуђач)
- Понуђач је дужан да након пријема сагласности на ауторски текст изврши услугу превода ауторског текста са српског на енглески, немачки и руски језик и након тога Наручиоцу достави на сагласност у року од _____ дана, рачунајући од дана пријема одобреног ауторског текста. (Попуњава понуђач)
- Понуђач је дужан да услугу израде дизајна и припреме за штампу текстуалног и сликовног дела изврши и Наручиоцу достави на сагласност у року од _____ дана, рачунајући од дана пријема сагласности Наручиоца на услугу превода. (Попуњава понуђач)

Уговорне стране су сагласне да уколико због непредвиђених околности, постоји могућност да дође до прекорачења рока из става 1. овог члана, Добављач је дужан да Наручиоцу упуту писани захтев за продужење рока, са образложењем, најкасније 3 дана пре истека уговореног рока.

Уговорне стране су сагласне да уколико Добављач упуту Наручиоцу захтев за продужење рока 2 дана и краће пре истека рока из става 1. овог члана, такав захтев Наручилац није дужан разматрати и може применити одрдебе Уговора које се односе на уговорну казну.

Члан 4.

Уговорне стране су сагласне да је Добављач дужан да услугу израде ауторског текста о Панчеву (монографије) са коректуром и лектуром дужине до 10 страна врши у Добављача, у својим пословним просторијама и да коначну верзију наведеног текста достави Наручиоцу на сагласност, на адресу Наручиоца, Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево, и то по један примерак у штамапаном и дигиталном облику на CD-у.

Уговорне стране су сагласне да ће се приликом пријема услуге израде ауторског текста о Панчеву (монографије) са коректуром и лектуром дужине до 10 страна извршити квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квалитативном пријему и Записник о квантитативном пријему услуге.

Уговорне стране су сагласне да је Добављач дужан да услугу превода ауторског текста са српског на енглески, немачки и руски језик врши у месту Добављача, у својим пословним просторијама, те да коначну верзију достави Наручиоцу на сагласност, на адресу Наручиоца, Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево, у једном примерку у дигиталном облику на CD-у.

Уговорне стране су сагласне да ће се приликом пријема услуге превода извршити квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квалитативном пријему услуге и Записник о квантитативном пријему.

Уговорне стране су сагласне да је Добављач дужан да услугу израде дизајна и припреме за штампу текстуалног и сликовног дела врши у месту Добављача, у својим пословним просторијама, те да коначну верзију дизајна и припреме за штампу предметне монографије достави Наручиоцу на сагласност, на адресу Наручиоца, Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр.2-4, 26000 Панчево, у једном примерку у дигиталном облику на CD-у.

Уговорне стране су сагласне да ће се приликом пријема услуге израде дизајна и припреме за штампу извршити квалитативан и квантитативан пријем услуге, којом приликом ће се сачинити Записник о квалитативном пријему услуге и Записник о квантитативном пријему.

Уговорне стране су сагласне да је Добављач дужан да пружа и услугу праћења процеса штампе.

Уговорне стране су сагласне да ће се потврда предлога ауторског текста са преводима са српског на енглески, немачки и руски језик, као и потврда понуђеног дизајна вршити електронским путем.

Члан 5.

Уговорне стране су сагласне да је Добављач обавезан да услугу из члана 1. овог уговора врши на начин, у роковима, као и у свему у складу са Техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца, прихваћеном Понудом Добављача и одредбама овог уговора.

Уговорне стране су сагласне да уколико се приликом пружања услуге из члана 1. овог уговора утврди да је услуга коју је Добављач пружио имала недостатке, тј. није била сагласна са захтевима и карактеристикама из Техничке спецификације конкурсне документације Наручиоца, прихваћене Понуде Добављача и одредбама овог уговора, или уколико Наручилац има примедбе у погледу квалитета пружене услуге, дужан је да у року од 5 дана од дана записнички констатоване примопредаје, достави своје примедбе Добављачу у писаној форми, а Добављач је обавезан да недостатке отклони, најкасније у року од 3 дана од дана пријема рекламације, у складу са примедбама Наручиоца, без посебне накнаде.

Уговорне стране су сагласне да уколико у року наведеном у ставу 2. овог члана Добављач не отклони недостатке у складу са рекламацијом и примедбама Наручиоца, Наручилац има право да не изврши исплату за пружену услугу за коју су стављене примедбе у рекламацији, или да раскине Уговор, којом приликом Добављач одговара према општим правилима о накнади штете настале повредом Уговора.

Члан 6.

Уговорне стране су сагласне да укупна цена услуге из члана 1. овог уговора износи _____ динара без ПДВ-а, односно динара _____ са ПДВ-ом, који представља максимални износ који се може утрошити. (Попуњава понуђач)

Уговорне стране су сагласне да су уговорене цене по јединици мере, које су дате у Понуди и Обрасцу структуре цене Добављача, фиксне и да се не могу мењати током важења овог уговора, да садрже све трошкове које Добављач има у реализацији јавне набавке, те да цене по јединици мере износе:

(Попуњава понуђач)

1	2	3	4	5	6
Ред. бр.	Врста услуге	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са ПДВ-ом
1	Ауторски текст о Панчеву са коректуром и лектуром дужине до 10 страна	комад	1		
2	Превод ауторског текста са коректуром са српског на енглески до 10 страна	комад	1		
3	Превод ауторског текста са коректуром са српског на немачки до 10 страна	комад	1		
4	Превод ауторског текста са коректуром са српског на руски до 10 страна	комад	1		
5	Дизајн и припрема за штампу (текстуални део и одабране фотографије)	комад	1		
6	Праћење процеса штампе	комад	1		

Уговорне стране су сагласне да ће се плаћање доспелих обавеза насталих у 2017. години, вршити до висине одобрених апропријација за ту намену, а у складу са законом којим се уређује буџетски систем и одлуком којом се уређује буџет града Панчева за 2017. годину.

Члан 7.

Уговорне стране су сагласне да Наручилац има право да ауторски текст о Панчеву, са преводима са српског на енглески, немачки и руски језик, користи сходно својим потребама, без одобрења Додављача, односно аутора, као и без додатне накнаде истим.

Уговорне стране су сагласне да се Додављач потписивањем овог уговора обавезује да Наручиоцу обезбеди уступање комплетног права коришћења ауторског дела, и то: право репродуковања, право дистрибуције, право комуницирања са јавношћу, као и право прераде и дораде, уколико су у циљу промоције Града Панчева.

Уговорне стране су сагласне да Наручилац има право на неограничено доштампавање израђене монографије о Панчеву, и то без посебне надокнаде ауторима текста, превода и дизајна.

Члан 8.

Уговорне стране су сагласне да је Наручилац обавезан да плаћања за пружене услуге из члана 1. овог уговора врши за сваку пружену услугу посебно, најкасније у року од 15 дана од дана испостављања исправних фактура Додављача за пружене услуге, и обострано потписаних записника о квантитативном и квалитативном пријему пружених услуга, на рачун Додављача број _____ код _____ банке. (Попуњава понуђач)

Члан 9.

Додављач гарантује за квалитет пружања услуге из члана 1. овог уговора, а који мора потпуно одговарати прописима и правилима професије коју врши и који се примењују у области предмета услуге, као и прописаним захтевима, описима, карактеристикама и спецификацијама датим у Техничкој спецификацији Наручиоца, прихваћеној Понуди Додављача и одредбама овог уговора.

Уговорне стране су сагласне да Додављач сноси потпуну одговорност за квалитет пружања услуге из члана 1. овог уговора, те да је дужан да надокнади све трошкове које би Наручилац директно или индиректно имао због неодговарајућег квалитета пружене услуге.

Члан 10.

Уговорне стране су сагласне да у случају кашњења Додављача у односу на утврђени рок пружања услуге, односно испоруке промотивног материјала, Наручилац има право на исплату уговорне казне у висини од 0,2% укупно уговорене вредности за сваки дан закашњења али не више од 5% вредности уговора.

Уговорне стране су сагласне да Наручилац има право да утврђени и обрачунати износ уговорне казне наплати.

Уговорне стране су сагласне да се став 1. и 2. овог члана не примењују ако је закашњење у пружању услуге или испоруци проузроковано неблаговременим преузимањем робе од стране Наручиоца, у случају немогућности испуњења уговора према Закону о облигационим односима, односно у случају отежаног испуњења уговорених обавеза из оправданих разлога, а које је Додављач у обавези да писмено образложи и достави Наручиоцу.

Члан 11.

Уговорне стране су сагласне да се Уговор закључује најдуже до 31.12.2017. године, рачунајући од дана обостраног потписивања Уговора.

Члан 12.

Уговорне стране су сагласне да се за праћење и реализацију овог уговора од стране Наручиоца задужује Душанка Степанов из Секретаријата за скупштинске послове, послове Градоначелника и Градског већа Градске управе града Панчева.

Члан 13.

Уговорне стране сагласне су да ће се у случају раскида уговора, примењивати одредбе Закона о облигационим односима.

Уговорне стране сагласне су да се као случајеви више силе сматрају природне катастрофе, пожар, поплава, експлозија, транспортне несреће, одлуке органа власти, штрајкови и други случајеви који се у моменту закључења овог уговора нису могли предвидети.

Уговорне стране сагласне су да наступање више силе ослобађа од одговорности уговорне стране за кашњење у извршењу уговорних обавеза.

Уговорне стране сагласне су да су обавезне да о датуму наступања, трајања и престанка више силе да без одлагања једна другу обавесте писаним путем.

Члан 14.

Уговорне стране су сагласне да ће се на сва питања, која нису регулисана овим уговором, примењивати одредбе Закона о облигационим односима Републике Србије.

Уговорне стране су сагласне да ће све евентуалне спорове, који проистекну приликом реализације овог уговора, покушати да реше споразумно и у духу добрих пословних обичаја, при чему ће се користити комплетна конкурсна документација, а ако се спор не реши на напред наведен начин, пристају на надлежност суда у Панчеву.

Члан 15.

Уговорне стране су сагласне да овај уговор ступа на снагу када уговор потпишу овлашћена лица уговорних страна.

Уговорне стране су сагласне да је овај уговор је сачињен у 8 (осам) истоветних примерака, од којих Наручилац задржава 5 (пет) примерака, а Додављач 3 (три) примерка, за своје потребе.

ДОДАВЉАЧ**НАРУЧИЛАЦ**

Напомена: Модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем и понуђач је у обавези да овај модел уговора потпише, овери печатом и достави уз понуду, чиме потврђује да је сагласан са садржином истог.

VII МОДЕЛ УГОВОРА

МОДЕЛ УГОВОРА О НАБАВЦИ УСЛУГЕ ИЗРАДЕ МОНОГРАФИЈЕ О ПАНЧЕВУ – ПАРТИЈА 2 - ШТАМПА

Закључен између:

1. ГРАДА ПАНЧЕВА

са седиштем у Панчеву, Трг краља Петра I бр. 2-4,
 ПИБ: 101049012, Матични број: 08331537,
 Број рачуна: 840-104640-03, Управа за трезор,
 која заступа Градоначелник, Саша Павлов
 (у даљем тексту: **Наручилац**)

и

2.
 са седиштем у, улица,
 ПИБ:, Матични број:,
 Број рачуна:, Назив банке:,
 Телефон:, Телефакс:
 која заступа
 (у даљем тексту: **Добављач**),

Остали (подизвођачи или чланови групе понуђача)

Основ уговора: Спроведен поступак јавне набавке мале вредности бр. XI-13-404-147/2017

Датум Одлуке о додели Уговора:

Понуда изабраног понуђача број _____ од _____ године

Члан 1.

Уговорне стране су сагласне да је предмет овог уговора набавка услуге израде монографије о Панчеву-Партија 2 - Штампа, на основу спроведеног поступка јавне набавке мале вредности бр. XI-13-404-147/2017, у свему у складу са Техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца и прихваћеном Понудом Добављача број _____ од _____ године са Обрасцем структуре цене, који су саставни део овог уговора.

Уговорне стране су сагласне да услуга из става 1. овог члана обухвата следеће:

Парт ија	Редн и број	Врста услуге	Јед. мере	количине	Опис
2	1	Штампа монографије са испоруком	комад	800	димензије: 300 x 240 мм (обрезано) број страна: 200 (+/-10) папир: књижни блок 170 (175) гр/м2 мат кунстдрук пресвлака корица 150 гр/м2 кунстдрук форзеци бездрвни офсетни бели 160 гр/м2 штампа: књижни блок 4/4 (стук) пресвлака корица 4/0 (стук) + мат пластификација + УВ лак парцијално 1/0 форзеци 1/0 (Pantone боја) дорада: табаци прошивени концем

Град Панчево

Конкурсна документација бр. XI-13-404-147/2017

					тврди повез, равна рикна, лепенка 2 мм, каширана пресвлака
--	--	--	--	--	--

(Напомена: Члан 2. овог уговора мења се или брише у зависности од понуде Додављача)

Члан 2.

Додављач се обавезује да самостално, или са подизвођачима, односно као Група понуђача, врши услугу из члана 1. овог Уговора.

У случају да Додављач, за поједине послове, односно делове понуде ангажује подизвођаче, одговоран је Наручиоцу за њихово извршење, као да га је сам извршио.

Уколико Додављач наступа као овлашћени представник Групе понуђача, чланови групе су неограничено солидарно одговорни Наручиоцу, за извршење уговорених обавеза.

У складу са Понудом, Додављач ће реализацију Уговора делимично поверити:

_____ (навести назив и седиште сваког ангажованог подизвођача, односно члана групе понуђача уколико је Додављач у Понуди наступио са подизвођачима, односно као група понуђача), и то за послове -делове понуде:

_____.

Члан 4.

Уговорне стране су сагласне да је Додављач обавезан да услугу штампе и испоруку материјала изврши у року од _____ дана рачунајући од дана достављања припреме за штампу монографије. (Попуњава понуђач)

Уговорне стране су сагласне да уколико због непредвиђених околности, постоји могућност да дође до прекорачења рока из става 1. овог члана, Додављач је дужан да Наручиоцу упутити писани захтев за продужење рока, са образложењем, најкасније 3 дана пре истека уговореног рока.

Уговорне стране су сагласне да уколико Додављач упутити Наручиоцу захтев за продужење рока 2 дана и краће пре истека рока из става 1. овог члана, такав захтев Наручилац није дужан разматрати и може применити одредбе Уговора које се односе на уговорну казну.

Члан 5.

Уговорне стране су сагласне да је место испоруке штампаног материјала Градска управа града Панчева, трг Краља Петра I 2-4, Секретаријат за скупштинске послове, послове Градоначелника и Градског већа.

Уговорне стране су сагласне да ће се приликом пријема услуге сачинити Записник о квалитативном пријему пружене услуге и Записник о квантитативном пријему пружене услуге, које су у обавези да потпишу обе уговорне стране, односно представник Додављача и представник Наручиоца наведен у овом уговору.

Члан 6.

Уговорне стране су сагласне да укупна цена услуге из члана 1. овог уговора износи _____ динара без ПДВ-а, односно динара _____ са ПДВ-ом. (Попуњава понуђач)

Уговорне стране су сагласне да су уговорене цене по јединици мере, које су дате у Понуди и Обрасцу структуре цене Додављача, фиксне и да се не могу мењати током важења овог уговора, да садрже све трошкове које Додављач има у реализацији јавне набавке, те да цене по јединици мере износе:

(Попуњава понуђач)

1	2	3	4	5	6
Ред. бр.	Врста услуге	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са ПДВ-ом
1	Штампа монографије са испоруком	комад	800		

Град Панчево

Конкурсна документација бр. XI-13-404-147/2017

Уговорне стране су сагласне да ће се плаћање доспелих обавеза насталих у 2017. години, вршити до висине одобрених апропријација за ту намену, а у складу са законом којим се уређује буџетски систем и одлуком којом се уређује буџет града Панчева за 2017. годину.

Члан 7.

Уговорне стране су сагласне да је Наручилац обавезан да плаћање за пружени услуги из члана 1. овог уговора изврши најкасније у року од 15 дана од дана испостављања исправне фактура Добављача за пружену услугу и обострано потписаних записника о квантитативном и квалитативном пријему пружене услуге, на рачун Добављача број _____ код _____ банке. (Попуњава понуђач)

Члан 8.

Уговорне стране су сагласне да је Добављач обавезан да услугу из члана 1. овог уговора врши на начин, у роковима, као и у свему у складу са Техничком спецификацијом конкурсне документације Наручиоца, прихваћеном Понудом Добављача и одредбама овог уговора.

Уговорне стране су сагласне да уколико се приликом пружања услуге из члана 1. овог уговора утврди да је услуга коју је Добављач пружио имала недостатке, тј. није била сагласна са захтевима и карактеристикама из Техничке спецификације конкурсне документације Наручиоца, прихваћене Понуде Добављача и одредбама овог уговора, или уколико Наручилац има примедбе у погледу квалитета и стања испорученог материјала, дужан је да у року од 5 дана од дана записнички констатоване примопредаје, достави своје примедбе Добављачу у писаној форми, а Добављач је обавезан да недостатке отклони, најкасније у року од 3 дана од дана пријема рекламације, у складу са примедбама Наручиоца, без посебне накнаде.

Уговорне стране су сагласне да уколико у року наведеном у ставу 2. овог члана Добављач не отклони недостатке у складу са рекламацијом и примедбама Наручиоца, Наручилац има право да не изврши исплату за пружену услугу за коју су стављене примедбе у рекламацији, или да раскине Уговор, којом приликом Добављач одговара према општим правилима о накнади штете настале повредом Уговора.

Члан 9.

Добављач гарантује за квалитет пружања услуге из члана 1. овог уговора, а који мора потпуно одговарати прописима и правилима професије коју врши, као и прописаним захтевима, описима, карактеристикама и спецификацијама датим у Техничкој спецификацији Наручиоца, прихваћеној Понуди Добављача и одредбама овог уговора.

Уговорне стране су сагласне да Добављач сноси потпуну одговорност за квалитет предмета уговарања, те да је дужан да надокнади све трошкове које би Наручилац директно или индиректно имао због неодговарајућег квалитета предмета уговарања.

Члан 10.

Уговорне стране су сагласне да у случају кашњења Добављача у односу на утврђени рок пружања услуге, односно испоруке промотивног материјала, Наручилац има право на исплату уговорне казне у висини од 0,2% укупно уговорене вредности за сваки дан закашњења али не више од 5% вредности уговора.

Уговорне стране су сагласне да Наручилац има право да утврђени и обрачунати износ уговорне казне наплати.

Уговорне стране су сагласне да се став 1. и 2. овог члана не примењују ако је закашњење у пружању услуге или испоруци проузроковано неблаговременим преузимањем робе од стране Наручиоца, у случају немогућности испуњења уговора према Закону о облигационим односима, односно у случају отежаног испуњења уговорених обавеза из оправданих разлога, а које је Добављач у обавези да писмено образложи и достави Наручиоцу.

Члан 11.

Уговорне стране су сагласне да се Уговор закључује најдуже до 31.12.2017. године, рачунајући од дана обостраног потписивања.

Члан 12.

Уговорне стране су сагласне да се за праћење утрошка финансијских средстава и реализацију овог уговора од стране Наручиоца задужује Душанка Степанов из Секретаријата за скупштинске послове, послове Градоначелника и Градског већа Градске управе града Панчева.

Члан 13.

Уговорне стране сагласне су да ће се у случају раскида уговора, примењивати одредбе Закона о облигационим односима.

Уговорне стране сагласне су да се раскид уговора захтева писаним путем, са раскидним роком од 15 (петнаест) дана.

Уговорне стране сагласне су да се као случајеви више силе сматрају природне катастрофе, пожар, поплава, експлозија, транспортне несреће, одлуке органа власти, штрајкови и други случајеви који се у моменту закључења овог уговора нису могли предвидети.

Уговорне стране сагласне су да наступање више силе ослобађа од одговорности уговорне стране за кашњење у извршењу уговорних обавеза.

Уговорне стране сагласне су да су обавезне да о датуму наступања, трајања и престанка више силе да без одлагања једна другу обавесте писаним путем.

Члан 14.

Уговорне стране су сагласне да ће се на сва питања, која нису регулисана овим уговором, примењивати одредбе Закона о облигационим односима Републике Србије.

Уговорне стране су сагласне да ће све евентуалне спорове, који проистекну приликом реализације овог уговора, покушати да реше споразумно и у духу добрих пословних обичаја, при чему ће се користити комплетна конкурсна документација, а ако се спор не реши на напред наведен начин, пристају на надлежност суда у Панчеву.

Члан 15.

Уговорне стране су сагласне да овај уговор ступа на снагу када уговор потпишу овлашћена лица уговорних страна.

Уговорне стране су сагласне да је овај уговор је сачињен у 8 (осам) истоветних примерака, од којих Наручилац задржава 5 (пет) примерака, а Добављач 3 (три) примерка, за своје потребе.

ДОБАВЉАЧ**НАРУЧИЛАЦ**

Напомена: Модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем и понуђач је у обавези да овај модел уговора потпише, овери печатом и достави уз понуду, чиме потврђује да је сагласан са садржином истог.

VIII УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ ЗА ПАРТИЈУ 1 И 2

1. ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА

Наручилац припрема конкурсну документацију и води поступак на српском језику.

Понуђач подноси понуду на српском језику.

2. НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПОНУДЕ

Понуђач понуду подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На полеђини коверте или на кутији навести називи адресу понуђача.

У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

Понуду доставити на адресу: Градска управа града Панчева, Агенција за јавне набавке, 26000 Панчево, Трг краља Петра I бр. 2-4, са назнаком: „Понуда за поступак јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.XI-13-404-147/2017 - **НЕ ОТВАРАТИ**”. **Потребно је на коверти навести за коју партију се подноси понуда.**

Понуда се сматра благовременом уколико је примљена од стране Наручиоца до 14.07.2017. год. до 12:00 часова.

Наручилац ће, по пријему одређене понуде, на коверти, односно кутији у којој се понуда налази, обележити време пријема и евидентирати број и датум понуде према редоследу приспећа. Уколико је понуда достављена непосредно наручилац ће понуђачу предати потврду пријема понуде. У потврди о пријему Наручилац ће навести датум и сат пријема понуде.

Понуда коју Наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом.

Понуда мора да садржи:

- Образац 1 – Изјава понуђача, као доказ о испуњености обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке из чл.75. став 1. и 2. ЗЈН, наведених у одељку IV Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. и 76. ЗЈН и Упутство како се доказује испуњеност тих услова за партију 1 и 2, попуњен потписан и оверен печатом понуђача,
- Образац 2 – Изјава подизвођача, као доказ о испуњености обавезних услова за учешће у поступку јавне набавке из чл.75. став 1. ЗЈН, наведених у одељку IV Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. и 76. ЗЈН и Упутство како се доказује испуњеност тих услова за партију 1 и 2 попуњен потписан и оверен печатом (Само уколико понуђач понуду подноси са подизвођачем), попуњен потписан и оверен печатом подизвођача
- Доказе о испуњености додатних услова, наведених у одељку IV Услови за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. и 76. ЗЈН и Упутство како се доказује испуњеност тих услова, у складу са партијом за коју се подноси понуда
- Техничку спецификацију — попуњену, потписану и оверену печатом понуђача,
- Образац понуде - попуњен, потписан и оверен печатом понуђача,
- Образац структуре цене са упутством како да се попуни – попуњен, потписан и оверен печатом понуђача,
- Образац изјаве о независној понуди - попуњен, потписан и оверен печатом понуђача и
- Модел уговора, попуњен потписан и оверен печатом понуђача

Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да обрасце дате у конкурсној документацији потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће потписивати и печатом оверавати обрасце дате у конкурсној документацији, изузев образаца који подразумевају давање изјава под материјалном и кривичном одговорношћу (нпр. Изјава о независној понуди, Изјава о поштовању обавеза из члана 75. став 2. Закона), који морају бити потписани и оверени печатом од стране сваког понуђача из групе понуђача. У случају да се понуђачи определе да један понуђач из групе потписује и печатом оверава обрасце дате у конкурсној документацији (изузев образаца који подразумевају давање изјава под материјалном и кривичном одговорношћу), наведено треба дефинисати споразумом којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који чини саставни део заједничке понуде сагласно члана 81. Закона.

3. ПАРТИЈЕ - ОБАВЕШТЕЊЕ О МОГУЋНОСТИ ДА ПОНУЂАЧ МОЖЕ ДА ПОДНЕСЕ ПОНУДУ ЗА ЈЕДНУ ИЛИ ВИШЕ ПАРТИЈА И УПУТСТВО О НАЧИНУ НА КОЈИ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ ПОДНЕТА, УКОЛИКО ЈЕ ПРЕДМЕТ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ОБЛИКОВАН У ВИШЕ ПАРТИЈА

Ова набавка је обликована у више посебних истоврсних целина (партија). Понуђач може да поднесе понуду за једну партију. Понуда мора да обухвати најмање једну целокупну партију.

У случају да понуђач поднесе понуду за више партија, она мора бити поднета тако да се може оцењивати за сваку партију посебно. Понуда за сваку партију подноси се посебно, у засебној коверти са јасним знацима на коју партију се понуда односи.

На коверти у којој се подноси понуда обавезно назначити „**Понуда за поступак јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017, Партија бр. ____ - _____**“ (навести број и назив партије) или залепити образац за полеђину коверте из поглавља IX ове конкурсне документације и заокружити партију за коју понуда подноси, као и приложити тражену документацију.

Понуђач који подноси понуде за више партија, доказе о испуњавању услова из члана 75. став 1. и 2. (Образац 5. и 6. поглавља IV конкурсне документације) доставља само уз једну партију за коју подноси понуду, односно исте не мора да достави уз понуде које подноси за другу партију у којој учествује.

Изјаве на основу члана 26. Закона, обрасце и друге елементе одређене конкурсном документацијом за предметну партију, доставља за сваку партију посебно, уз понуду за ту партију.

4. ПОНУДА СА ВАРИЈАНТАМА

Подношење понуде са варијантама није дозвољено.

5. НАЧИН ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВА ПОНУДЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 87. СТАВ 6. ЗАКОНА

У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду на начин који је одређен за подношење понуде.

Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења односно која документа накнадно доставља.

Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: Градска управа града Панчева, 26000 Панчево, Трг краља Петра I бр. 2-4, са знаком:

„**Измена понуде за поступак јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017, Партија бр. ____ - _____**“ (навести број и назив партије) - **НЕ ОТВАРАТИ**” или

„**Допуна понуде за поступак јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017, Партија бр. ____ - _____**“ (навести број и назив партије) - **НЕ ОТВАРАТИ**” или

„**Опозив понуде за поступак јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017, Партија бр. ____ - _____**“ (навести број и назив партије) - **НЕ ОТВАРАТИ**” или

„**Измена и допуна понуде за поступак јавне набавке мале вредности – Набавка услуге израде монографије о Панчеву бр.ХI-13-404-147/2017, Партија бр. ____ - _____**“ (навести број и назив партије) - **НЕ ОТВАРАТИ**”.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача.

У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да повуче нити да мења своју понуду.

6. УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ

Понуђач може да поднесе само једну понуду.

Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

У Обрасцу понуде (поглавље V), понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, или као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

7. ПОНУДА СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем дужан је да у Обрасцу понуде (поглавље VI) наведе да понуду подноси са подизвођачем, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50%, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у Обрасцу понуде наводи назив и седиште подизвођача, уколико ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу.

Уколико уговор о јавној набавци буде закључен између Наручиоца и понуђача који подноси понуду са подизвођачем, тај подизвођач ће бити наведен и у уговору о јавној набавци.

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености услова који су наведени у поглављу **IV** конкурсне документације, у складу са Упутством како се доказује испуњеност услова.

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача, ради утврђивања испуњености тражених услова.

8. ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА

Понуду може поднети група понуђача.

Уколико понуду подноси група понуђача, саставни део заједничке понуде мора бити споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према Наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке из члана 81. став 4. Закона, и то податке о:

- члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред Наручиоцем и
- опис послова сваког понуђача из групе понуђача у извршењу уговора.

Група понуђача је дужна да достави све доказе о испуњености услова који су наведени у поглављу **IV** конкурсне документације, у складу са Упутством како се доказује испуњеност услова, односно Изјаву Понуђачи из групе понуђача одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

Задруга може поднети понуду самостално, у своје име, а за рачун задругара или заједничку понуду у име задругара.

Ако задруга подноси понуду у своје име за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци одговара задруга и задругари у складу са законом.

Ако задруга подноси заједничку понуду у име задругара за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци неограничено солидарно одговарају задругари.

9. НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА, МЕСТО ИЗВРШЕЊА, РЕКЛАМАЦИОНИ РОК, КАО И ДРУГЕ ОКОЛНОСТИ ОД КОЈИХ ЗАВИСИ ПРИХВАТЉИВОСТ ПОНУДЕ

9.1.Захтеви у погледу начина, рока и услова плаћања

Наручилац ће плаћање извршити најкасније у року од 15 дана од дана испостављања исправне фактуре понуђача са обострано потписаним записницима о квалитативном и квантитативном пријему услуге. Плаћање се врши уплатом на рачун понуђача. Понуђачу није дозвољено да захтева аванс.

9.2. Захтеви у погледу места испоруке

Место испоруке је Градска управа града Панчева, 26000 Панчево, Трг краља Петра I бр. 2-4.

9.3. Захтев у погледу рекламационог рока

Уколико се приликом пружања услуге утврди да је услуга коју је понуђач пружио имала недостатке, тј. није била сагласна са захтевима и карактеристикама из Техничке спецификације конкурсне документације Наручиоца, прихваћене понуде и одредбама уговора, или уколико Наручилац има примедбе у погледу квалитета и стања испорученог материјала, дужан је да у року од 5 дана од дана записнички констатоване примопредаје, достави своје примедбе понуђачу у писаној форми, а понуђач је обавезан да недостатке отклони, најкасније у року од 3 дана од дана пријема рекламације, у складу са примедбама Наручиоца, без посебне накнаде.

9.4. Захтеви у погледу рока важења понуде

Рок важења понуда не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде.

Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

9.5.Захтеви у погледу периода важења уговора и рокова извршења услуге

Наручилац ће са изабраним понуђачем уговор закључити на одређено време, закључно са 31.12.2017. године.

10. ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА ДА БУДЕ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ

Цена мора бити исказана у динарима, са и без пореза на додату вредност, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додату вредност.

Цена мора да садржи све основне елементе структуре цене, тако да понуђена цена покрива све трошкове које Понуђач има у реализацији ове јавне набавке. Ако је у понуди исказана неуобичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона. Цена је фиксна и не може се мењати.

11. ПОДАЦИ О ВРСТИ, САДРЖИНИ, НАЧИНУ ПОДНОШЕЊА, ВИСИНИ И РОКОВИМА ОБЕЗБЕЂЕЊА ИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА ПОНУЂАЧА:

Наручилац за ову предметну јавну набавку не захтева средства финансијског обезбеђења.

12. ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА ПОНУЂАЧИМА НА РАСПОЛАГАЊЕ, УКЉУЧУЈУЋИ И ЊИХОВЕ ПОДИЗВОЂАЧЕ

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које Наручилац ставља на располагање.

13. НАЧИН ПРЕУЗИМАЊА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ПЛАНОВА, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИХ ЊЕНИХ ДЕЛОВА, АКО ЗБОГ ОБИМА И ТЕХНИЧКИХ РАЗЛОГА ИСТУ НИЈЕ МОГУЋЕ ОБЈАВИТИ

Предметна јавна набавка не садржи техничку документацију и планове.

14. ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ И УКАЗИВАЊЕ НАРУЧИОЦУ НА ЕВЕНТУАЛНО УОЧЕНЕ НЕДОСТАТКЕ И НЕПРАВИЛНОСТИ У КОНКУРСНОЈ ДОКУМЕНТАЦИЈИ

Заинтересовано лице може, у писаном облику путем поште на адресу Наручиоца: Градска управа града Панчева, 26000 Панчево, Трг краља Петра I бр.2-4, непосредно на Писарницу Градске управе, путем електронске поште на е-mail адресу: javne.nabavke@pancevo.rs или факсом на број:013/352-799, тражити од Наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему може да укаже Наручиоцу и на евентуално уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније 5 дана пре истека рока за подношење понуде.

Захтев за додатним информацијама или појашњењима у вези са припремањем понуде који се подноси непосредно на Писарницу Градске управе или путем електронске поште или факсом, може се доставити сваког радног дана Наручиоца у периоду од 08 до 15 часова. Уколико је захтев који је поднет непосредно на Писарницу Градске управе града Панчева или путем електронске поште или факсом достављен након 15 часова или нерадног дана Наручиоца, сматраће се да је примљен наредног радног дана Наручиоца и од када ће почети да теку законски рокови, у смислу члана 63. став 3. Закона.

Наручилац је дужан да у року од три дана од дана пријема захтева, одговор објави на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници. Додатне информације или појашњења упућују се са напоменом „Захтев за додатним информацијама или појашњењима конкурсне документације, бр. XI-13-404-147/2017“.

Ако наручилац измени или допуни конкурсну документацију 8 или мање дана пре истека рока за подношење понуда, дужан је да продужи рок за подношење понуда и објави обавештење о продужењу рока за подношење понуда.

По истеку рока предвиђеног за подношење понуда Наручилац не може да мења нити да допуњује конкурсну документацију. Тражење додатних информација или појашњења у вези са припремањем понуде телефоном није дозвољено. Комуникација у поступку јавне набавке врши се искључиво на начин одређен чланом 20. ЗЈН.

15. ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ОД ПОНУЂАЧА ПОСЛЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА И КОНТРОЛА КОД ПОНУЂАЧА ОДНОСНО ЊЕГОВОГ ПОДИЗВОЂАЧА

После отварања понуда наручилац може приликом стручне оцене понуда да у писаном облику захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача (члан 93. ЗЈН).

Уколико наручилац оцени да су потребна додатна објашњења или је потребно извршити контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача, наручилац ће понуђачу оставити примерени рок да поступи по позиву наручиоца, односно да омогући наручиоцу контролу (увид) код понуђача, као и код његовог подизвођача.

Наручилац може уз сагласност понуђача да изврши исправке рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања.

У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена.

Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, Наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

16. КОРИШЋЕЊЕ ПАТЕНТА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ЗАШТИЋЕНИХ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА:

Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси понуђач.

17. НАЧИН И РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА ПОНУЂАЧА

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, односно заинтересовано лице, који има интерес за доделу уговора у конкретном поступку јавне набавке и који је претрпео или би могао да претрпи штету због поступања Наручиоца противно одредбама ЗЈН.

Захтев за заштиту права подноси се Наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији.

Захтев за заштиту права се доставља непосредно на Писарницу Градске управе града Панчева, електронском поштом на e-mail адресу: javne.nabavke@pancevo.rs, факсом на број: 013/352-799 или препорученом поштом са повратницом.

Захтев за заштиту права се може поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње Наручиоца, осим уколико ЗЈН није другачије одређено.

О поднетом захтеву за заштиту права Наручилац објављује обавештење на Порталу јавних набавки, најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева.

Захтев за заштиту права који се подноси непосредно на Писарницу Градске управе града Панчева или путем електронске поште или факсом, може се доставити сваког радног дана Наручиоца у периоду од 08 до 15 часова. Уколико је захтев који је поднет непосредно на Писарницу Градске управе града Панчева или путем електронске поште или факсом достављен након 15 часова или нерадног дана Наручиоца, сматраће се да је примљен наредног радног дана Наручиоца.

Уколико се захтевом за заштиту права оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације, захтев ће се сматрати благовременим уколико је примљен од стране Наручиоца најкасније 3 дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63. став 2. ЗЈН, указао Наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а Наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које Наручилац предузме пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из претходног става, сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

После доношења одлуке о додели уговора из члана 108. ЗЈН или одлуке о обустави поступка јавне набавке из члана 109. ЗЈН, рок за подношење захтева за заштиту права је 5 дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње Наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење захтева из члана 149. ст. 3. и 4. ЗЈН, а подносилац захтева га није поднео пре истека тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње Наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

Захтев за заштиту права не задржава даље активности наручиоца у поступку јавне набавке у складу са одредбама члана 150. овог ЗЈН.

Захтев за заштиту права мора да садржи:

- 1) назив и адресу подносиоца захтева и лице за контакт;
- 2) назив и адресу наручиоца;
- 3) податке о јавној набавци која је предмет захтева, односно о одлуци наручиоца;
- 4) повреде прописа којима се уређује поступак јавне набавке;
- 5) чињенице и доказе којима се повреде доказују;
- 6) потврду о уплати таксе из члана 156. овог ЗЈН;
- 7) потпис подносиоца.

Валидан доказ о извршеној уплати таксе, у складу са Упутством о уплати таксе за подношење захтева за заштиту права Републичке комисије, објављеном на сајту Републичке комисије, у смислу члана 151. став 1. тачка 6) ЗЈН, је:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;

(2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога. * Републичка комисија може да изврши увид у одговарајући извод евиденционог рачуна достављеног од стране Министарства финансија – Управе за трезор и на тај начин додатно провери чињеницу да ли је налог за пренос реализован.

(3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши - 60.000 динара;

(4) број рачуна: 840-30678845-06;

(5) шифру плаћања: 153 или 253;

(6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;

(7) сврха: ЗЗП; [навести назив наручиоца]; јавна набавка ЈН [навести редни број јавне набавке];

(8) корисник: буџет Републике Србије;

(9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;

(10) потпис овлашћеног лица банке, **или**

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1, **или**

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава), **или**

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са ЗЈН и другим прописом.

Примери правилно попуњених образаца налога за уплату или налога за пренос могу се видети у оквиру „банера“ на интернет страници Републичке комисије, и то на следећем линку:

<http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>.

Уколико подносилац захтева оспорава одлуку о додели уговора такса износи 60.000,00 динара.

Поступак заштите права регулисан је одредбама чл. 138. - 166. ЗЈН

IX

ПОШИЉАЛАЦ :

АДРЕСА НАРУЧИОЦА:

ГРАДСКА УПРАВА ГРАДА ПАНЧЕВО
АГЕНЦИЈА ЗА ЈАВНЕ НАБАВКЕ
26000 ПАНЧЕВО, ТРГ КРАЉА ПЕТРА I БР. 2-4

ПОСТУПАК ЈАВНЕ НАБАВКЕ МАЛЕ ВРЕДНОСТИ
- НАБАВКА УСЛУГЕ ИЗРАДЕ МОНОГРАФИЈЕ О ПАНЧЕВУ БРОЈ XI-13-404-147/2017

- ПОНУДА -

за ПАРТИЈУ 1

за ПАРТИЈУ 2

(заокружити број партије)

„ПОНУДА - НЕ ОТВАРАТИ“

Напомена: Образац је пожељно налепити на коверту понуде.